

صاحب و مدیر مسئولی
قبریسلی درویش وحدتی

سر محمدری جمال حسنی

امور تحریریه ایچون مدیر مسؤله
اداره‌یه متعلق مسائل ایچون مدیره
مراجعت اولتور

آدره‌سی :

وزیر خائنده ۱۴ تومرو

فولکان

۱۳۲۴

Journal „VOLKAN“

مدیر و محرری : ولی الدین

ابونه فیثاتی

ملک عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه

هرسک مصر . قبریس

وکرید ایچون

سنه ۱۲۰ آلتی ایلفی ۷۰ غروشدن

استانبول ایچون سنه لکی ۱۰۸ غروش

اعلامات طرفینک رضاسیله

قرارلشدیر یلیز

صنف. فلانك، صنف. متفكر، مطالعہ سی
کبی می تلقی ایدیور؟ ایشته پک طبیعی اوله رق
خط-ور ایند شو ایکی مهم س-واله میزیدرکه
شورای امت محررین سایه سنده، سیاست کلمه سنده
لازم غیر مفارق حکمنده و انسان کتومیت
وبصیرتدن برآز اثر کورمک ایستقورز. جمعیت
غزیه سنده بلا پروا نشر ایدیلان بر مطالعہ
سیاسیه نك وقوعه کثیره حکمی تأثیراتی محررافندی
دوشه نیورسه، بوعفوی ممکنسز، برخطادر.
آکلاپورز، اسباب مختلفه ببناء قایینه نك
سقوطی ترویج ایدمک ایسته نیلیور.

فقط بوکا، انگلیزله مقارنت و اشتلافه
مصرف اولدینی ادعا ایدیلان غایلات سبب
کوستریلورسه، انگلتره حکومتی منحصرأ
بو قصده اسقاط ایدلمش اولان قایینه نك برینه
چقار-جغمز قایینه یه، نه نظره باقه جینی تأمل
ایدیلیدر! بوکون انگلتره فرانسه و روسیه
حکومات موثلفه سنده دوستلغنی قزاق،
وبومظاہرت عظیمه بر قوه معظمه اولمق
اولمق اوزره خصمیزی تجرید اتمک وشو تأثیر
وعکسی تأثیر ایچنده منافع حقیقیه عثمانیه منه
اک کوزل بر زمین انکشاف حاضر مدق، بر
لعب عتیق، برسیاست بسیطه اولدینی نه کبی
برمنطقه، نه کبی بردستور سیاسیه توفیقاً حکم
اولدینی اکلایه مدق، بوکون مناسبات
افرادک بیله، قوه محرکه سی حسن منفعت ایکن
سیاستلرک بطریق الاولویه بر محور اطرافنده
دوندیکی ادراک ایدمه جک بر فرد تصور
اولونه ماز فقط قارشوسنده کینک مضرتدن
مستفید باشقه، انگلتره منفعت مشترک سی اولمق
ینه باشقه در، انگلیزله اداره قدیمه نك بحق
تولید ایدیکی عدم خشنودی کبی سبب، وقتی،
وانک تنبیه طبعیه سی اولان بعض انفعلاتی دلیل
قطعی اتخاذا یله - فرض غیر واقع اوله رق -
انگلتره ایله مافع مشترک من اولدینی تسلیم ایدلمه
بیله، انگلتره سیاستنه رقیب اولانلره، یوز
ویرله جک اولورایسه مملکتی انقراض مملکته سنده
قدر سوروکله مکده اصلاً تردد ایتزلر کبی بر

معالیمات جسمیاً حال موده ایسه ده اسمیاً حال
حیاتنده در، نفساً حال ترکده ایسه ده روحاً یاد
رجتمده. نه کوزل آمددر او انسان که عمومک
مظهر بحسینی، محبوب قلبی اولمشدر. پالکز
نفسی، عائله سی دوشونلره قارشو شونی ديه.
بیلیرکه بوکون وطنی دوشونلره برکیمه نك
یارین وطن عائله سی دوشونلره بورجلی دکلر،
محایف تاریخیده ایسه یاد جیل مذهب شانلی
سطوری، یاد خجیل ملوث قانی ساطوری
اشغال ایدر.

فاروقی عمر

حقیقت، حقیقتدر

ترقی واتحاد جمیتی کبی پک مقدس بر مقصد
وطنپرورانه ایله شکل ایتیش والیوم حکومت
ایچنده بریکنجی قوت، بر قوت مؤثره عدالتمنه
باشلامش اولان بر جمعیتک پایتختده نشر ایتدیکی
غزیه ده کی مطالعاتی بز، محررلرینک افکار
ذاتیله لی اولمق اوزره طائیرز، زبدا بیلیرکه
اعضای جمعیتک کافه سی ایله بالاستشاره وریله.
جک قراره کوره یازی یازمق اتحاد و ترقی
جمعیتک وسعتی اعتباریله امکانسزدر مستحیلدر.
علی الخصوص بو جمعیتک مقصد تأسیسی عودت
استبداده قارشو بر قوه قاهره ابدیه بولندیرمق
وبو، پالکز بو مقصد علوی اوغرنده جمعیتک
ارکانی و قومیت و مذهبیتدن قطع النظر بتون
ناموسلو عثمانیلری یکوجود بولندیرمق دن
عبارتدر، یوقسه جمعیته داخل اولمق بتون
ارکانه یکدنسق بر فکر ایله، هر خصوصده،
هر فرعه، عینی حسن و دوشونجه ایله متحسس
اولمق کبی بروظیفه تکلیف ایدمه مز.

بناءً علیه بز شورای امتده کوردیکمز
مطالعاتی، پالکز آنلری سرده ایدنلرک مالی اولمق
اوزره طائیر ایسه که عجیبا هر کس، علی الخصوص
اجانب، اتحاد جمیتی، اتحاد جمعیتک (اورغانی)
دنیلنجه، بزم کبی می، دوشو-ویور؟ یوقسه بو
عزنده کی مقالات سیاسیه یی ترکیده ده اک ممتاز

وطن بر سلاح مدافعه یه، برده قلمه حصینه یه
محتاج بر مملکت بکزر. عصریمزک برنجی سلاحی
معارف و صنایع، برنجی قلمه سیده فابریقه در
وطن ایدی اسلافدن اخلافه سلسله تسلیم
وتسلیم جاری اوله کلن برامنتدر. اخلافه
تسلیم اولمق اوزره اسلافدن خدمت بکله یور
بو خدمت بحق یرینه کتیرلمزسه حقوق وطن
غصب ایدلمش اولور، سوکره وطن اخلافه
فم شکایتی آچارق اعتذار ایدر. بو اعتذاری
ایسه سلافک اخلافه قارشو غاصبلغنی، بدناملغنی
کوسترمش اولور.

وطن شکایت و اعتذارینی اثبات ایچون پک
حق، پک قوتلی دلیلر بو اور، بر حالده که تعددی
مشکل، انکاری ناقابل فصل انکار اولونه بیلیرکه
وطن زمان اخلافه کی مجاورلرینک درجه
تعالی و برقیلرله کنندی حال متدینسی اخلافه
مقایسه و موازنه ایتیریور. بوندن ده بو یوک
برهانی ایستر؟

اخلافک همت اسلافه منتظر اولمسی بر
اوغلک بر بادن بابالق وظیفه سی بکلمکه بکزر.
بوکون وطنده متعیش اولان افراد کیدنلرک
کتمکه اولانلرک اولادیدر. کلنلرک کلکده
اولانلرک بابالریدر، ازمانک تنیرینه کوره احکام
موازنه و طبعیه یی اویدوروب بر طرفدن تسلیم،
طرفدن تسلیم اتمک حقایق نامنه او و دلمایه حق
حقیقتلردندر چونکه انسان محصول حیاتی
اولان یاورسی، یاورسین یاورسی شو عالم
فناده کویا که دهرک امواج استقبالنده سیر ایدن
برسقیته امانت ایدرک کندوسی خطوه خطوه
مزارعده کتمکه اولان بر بابادر، اولاً عائله سنده،
متوقف اولدینی عموم وطنک سعادت مستقبله سنده
مدار اولایله جک خیرلی بر اثر همت بر اقالیدر که
ثباتاً امانت ایتدیکی یاوریلرینی محافظه ایتیش
اولسون.

بو پناه اثر همت صاحبی بوتون عائله سی خلقی،
بوتون ملت، الهی خوشنود ایتیش اور. اوچ
کونلک کچیردیکی بر حیسانده نامنی قامتیه قدر
لسان تعجیلده ذکر جیل ایله ادامه ایدر.
عائله سی، ملت، متدار ایدر. بویله بر ذات

حکم خصوصیتکارانه اشاعه ایتک نه فائده حصوله
کثیریر؟ بویه بر مطالعه انگلیزله قارش حالاداره
مستبدنهک بولتیقه سنی تعقیب ایدیور شیز کی بر
موضوع اشتباه تمیه ایتمکدن باشقه نتیجه حیقارماز .
مقدمه سی ایله نتایجی غیر قابل توفیق اولان بو
مقاله نك باش طرفنده اعتراف حسیات ایدلد .
کدن صکره صوکنده ینه انگلیزله برجیله کو-
ستراک ایستلمه سی طوغریسی بجر کسز اولدینی
قدر کولنج در .

بو مقاله نك نشری کونی انکاتره باش وکیلی ایله
برچوق مهم سیاسیلرک و پارلامنتو اعضا سندن
اوچیوز الی کشینک امضالریله ، عالم انسانیتک
« اک اختیار پارلامنتو سندن اک کنج پارلامنتو-
سنه » تبریکات و تمینات خالصه تبلیغه در عادت
انکاتره سفیرینک مأمور ایدلمش اولدینی کشف
اولونسه ایدی ، شورای امتده بر برینی متعاقب
ایکی کونکی مقاله سیاسیه ده کی تضاد ظهور
ایتمزدی . بز دونکی نشر اولنان محرر سیاسی
ایله بتون عثمانلیلرک ترجان حسیاتی اولدیفنه
فقط اولکی کونکی مقاله ایسه کامل پاشانک تسهیل
اسقاطی اوغرنده ابدال ایدیلن حرارت صره سنده
هر فصله یازیلدیورمش بولندیغه قانع خاتمه اولماق
اوزره شورای امت ، جمیتک فکری کی تلقی اولفق
شابه سنه بناء سیاسی مطالعه بیانندن فراغت
ایتسه بیوک بر خدوت ایتش اراده جفنی بیان
ایلرز ، چونکه بز جمیتک اولکی نسخه لر مزده
بر تفصیل بیان اولندیغی صورتلرده دوام توسیع
وتکمل ایتسنی عن صمیم آرزو ایدلرندیز
صدراعظم پاشا حقنه کی نشریات مستکره هیه
کلجه ، اولکی نسخه لر مزده مشار الیهک مزایای
فطریه و سیاسیه سی تاریخی اوله رق سرد ایتش
اولدیعمزدن ، آرتق فضله سوز سولکی اولکی
کونکی نشر اولنان اراجیفه قارش مدافعه هیه
کیریشکی فضله کوردک ،

حقدن آیرلمزه ، استقامتی مسالک اتخاذا
ایدرسهک دائمی مظفریت بزمدر .

وحدتی

رسم کشاد

صورت مکملده تأسیسنه ونفائس پرورانک
ظهر تقدیری اوله جق درجه ده انتظامنک
استکمالنه غیرت اولقمده اولان (احمد ساق
بک) مطبعه سی نك دونکی چهارشنبه کونی رسم
کشادی مطنطن صورنده اجرا قلنش و ماکنه لک
ایلاک حرکت دوریه سنده بسمله وفاتحه شریفه
وبعض آیات جلیله طبع ایدلمش و ینمدا قربانلر
ذبح و مطبعه صاحب لریله بالجله مأمورین حاضر
اولدقلری حالد بالخاصه جلب ایتدیریلن
بر خواجه طرفندن فایت بلیغ بردعا ایله ملت
عثمانیه نك تعالی و ترقیسی تضرع و نیاز ایدلمشدر .
مطبعه نك ترقیسی نفی و صاحب لری مرحوم
ردیف پاشا زاده ابراهیم خلیل و اقلا بصار
زاده احمد ساق بک لک شوتشت عظیم وطن
پرورانلرندن طولایی تبریک ایلرز .

مستطیق

چنبلی طاش جوارنده صراف یورکی
افندی نك دکانندن مایعه ایلش اولدینی زراعت
باقه سنک کانون ول کشیده سنه مخصوص بیلتدن
بیوک اکرامیه نك نصفی اولان بیک عدد لیرای
عثمانی ایران سفارتخانه سی آراه جیسی ایسه ناموفدن
اغایه اصابت ایلش اولدینی مستخبراب خصوصیه
مزدندر .

اعلانات

نشانه حریت سیر سفان شرکتی

ممالک عثمانیه لیمانلرینه منتظم واپورلر ایشلتمک
اورره تأسیس ایدیلان عثمانلی انونم « نشانه
حریت » واپور شرکته حصه دار یازلمق و بوبایده
معلومات آلمق آرزو ایدن کوات محترم نك

در سعادت غلطده فرمه جیلرده ایلادی خاندنه
(۱۳) نومرویه مراجعت ایللری و طشره دن
وقوع بوله جق مراجعتک مذکور اداره خاندیه
نحریر ایدلمی اعلان اولنور

احمد ساق بک مطبعه سی

در سعادت بره بانان و سرو ۲۲
ترکجه ، فرانسه زجه ، رومجه ، المانجه
ایتالیانجه ، رنگلی و عادی هر نوع غنه و کتب
ورسائل صورت نفیسه ده طبع اولنور .

تصویر و تقلید ده اوضاع بدیهه
یا خود

تألیف
نیاز

بو عنوانه قول اغاسی خلیل بک مملکت مزجه
هنوز عموم طرفندن لایق اولدینی درجه ده کلاشیله
مامش اولان تیاترو جیلغه عائد و بالجله غامضی شامل
اریستیب یرینه نك اثرینی بالترجه فورمه فورمه
میدان انتشاره وضع ایلشدر .
شایان استفاده بر کتانی قارئنه توصیه ایدرز .
محل توزیعی . باب عالی جاده سنده کتخانه اسلام
وعسکری صاحبی حلیمی افندی نك کانیدر .

قبرسلی درویش وحدتی

احمد ساق بک مطبعه سنده طبع اولمشدر